



MÙA RẾT ĐÀ TƠI

Phò yền sinh ho, sớm không điều trị, lâu thành lao xuyễn, có một không hai

BỔ PHẾ THÀNH DƯỢC

Trẻ ốm, trị ho, mất lao, hết xuyễn, giúp ích cho người, công tác chẳng nhỏ, có dùng mới biết

Lọ con 0p.40
Lọ lớn 0p.80

ĐẠI-QUANG DƯỢC-PHONG

47, phố Hàng Đường, Hanoi — Giấy nói số : 805

MỘT CƠ' QUAN

Chuyên khảo cứu về những cách phòng nạn cháy.
Thực hành cách phòng nạn cháy theo phương pháp riêng.

RẤT HIỆU NGHIỆM

Chỉ nhất nào cũng có thứ máy ở nhà
hiệu để tỏ rõ sự hiệu nghiệm của máy

KNOCK-OUT

PIERRE JACOMET

Hiệu độc quyền máy cứu hỏa hiệu Knock-Out
chuyên môn về các máy phòng nạn cháy, bán
ở Phố Hàng Đường tại Jacques JACOMET
Giấy số 407 B.C. Hanoi, 304

AI muốn hỏi bạn điều gì về
cách ngăn phòng nạn cháy, bán
hiệu rất hoàn thành chỉ dẫn

THƯƠNG KHÁNH Y-QUAN

Grande pharmacie sino-Annamite

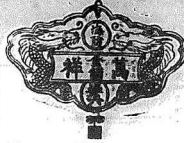
172, Route Hué, Hanoi

Là một nhà bác chế lớn, chế thuốc sắc và thuốc nam theo phương pháp
khoa-học, chế phòng riêng thí-nghiệm, xem mạch bốc thuốc, cho đơn công
chữa c c bệnh tình nguy-hiểm.

Lại có bán một thứ thuốc « Tây » trước khi uống không phải kiêng cơm
sau khi uống không phải uống nước, đi ngoài không nhọc mệt, giá bán nhất
định 5 xu một liều, ai mua luôn tình rất riêng.

Tungyng Khánh Y-quan
172 đường, Huế, Hanoi

BIJOUTRIE TONKIN, LIXE
VAN TUONG
(Chính hiệu BÀ-LUC)
HAIPHONG — 293K, Phố chợ Sỏi



Bán hiệu chuyên làm, bán về vàng đá
cực độ vàng bạc thời trang Nam-Việt cũ
sơn 20 mươi năm nay; bao giờ vàng cũng
sáng chói óng ánh.

Lại có bán thêm các thứ đồ hộp hoa
ơn - Sơn Cao ly, Họa-Sỹ, sứ, tranh, đồ,
Quảng-Nam.

Quý khách có lòng thiện sẽ không lo
sai lầm gì.
Có bán theo cách hình hóa giao ngân
VAN-TUONG

AI muốn biết được
nhiều nghề

Như nghề làm thuốc, nghề dạy dỗ (đều
đạo, dân (thủ đốn), nghề làm sà-phô-c
cà phòng trà, và phòng rửa nồi, nghề
làm mễ, nghề rửa (rửa) vải tẩy dơ, nhuộm
vải bông, v.v. v.v.

THÌ NÊN MUA QUYỀN

Nông lâm hóa-học
kỹ-nghệ

Mới xuất bản
Số chỉ giá 100 trang, 0p. 50
Tuyển tập 0p. 60. Cũ 0p. recomandé
0.16 0 xu gửi bằng timbres postes công
đồng cho: BÔNG-TÂY AN - QUẬN, 193
HANG BÔNG BANG.

Nhà trường
PHẠM T
Cốt nghiệp trường
Họa học chuyên môn
Paris
Vừa đẹp - Vừa rẻ

TAN-THANH
HANG BẠC HANOI
ĐỒNG CHỮA VÀ BÁN
ĐỒ ĐỒ PHỤ-TUNG
XETAY
KIỂU MỚI
GIANG ĐẸP
GIÁ ĐẸ

NGUYEN-THI-ĐOAN

53, Phố Hàng Trống Hanoi

Mỡ đá lâu năm

BÀ ĐỒ

Có bằng tốt-nghiệp trường thuốc
Đông-dương.
Để bán về hơn mười năm ở
rất như như, như như lý
Cũng việc cần làm và có quan trọng trong nước

HAI GIẢI THƯƠNG 300' và 150'

Xem thể lệ trong Văn-Học Tạp-Chi

ĐẾN CUỐI SEPTEMBER

VAN-HOC TAP-CHI

Số bán số mới-hiện -- Giá 112 trang -- Giá 0p.35
TỔ OCTOBRE THỞ BI VĂN-HOC SÉ BA
Một tháng hai kỳ
ĐỪNG NGÀY 1 VÀ 15, -- mỗi số 0p.18
Số 5 số ra ngày 10 Octobre

QUANG-HUNG-LONG

79 Hàng Bó Hanoi - T.él. 191

Có bán đủ các thứ sắt, cũng các thứ
hàng khác, dùng về việc làm nhà cửa
khại mỗ, làm ruộng, và các công nghệ.

PHÒNG THĂM BỆNH

của Bác sĩ Nguyễn-văn-Luyện

8, Rue de la Citadelle

Khám bệnh ở nhà và đi thăm bệnh mọi nơi
Chẩn bệnh bằng tiếng, kết được các bệnh kinh-nhiệt
7 số ở Phố Hàng Trống
Ông là Chủ - hàng bán Thuốc phổ La Đình

IN EN DOC

BẢO ĐÔNG-PHƯƠNG

Tam ra mỗi tuần 2 kỳ -- Thứ ba và thứ sáu
Ngày luận sắc đáng -- Tin tức thành thị
Dire teur : TRẦN-VỸ
Tòa báo : 80, 88 Rue du Pont en Bois -- Hanoi

Một cuốn sách « thiết-thực » có ích-lợi vừa xuất-bản do Nhà-Nước thông dụng :

LUẬT TRƯỚC - BA MƠI

Thờ-lệ đương thi-hành trước-bạ, toM, Op họ và Địa-bộ, có thí dụ dẫn giải rõ ràng

Ông-Mai NGUY N-QUANG-THÁI soạn

Sách này sau khi quan Chánh Trước-bạ Đông-Pháp và quan Chánh Địa-bộ Đông-Pháp xem qua đi. Tòa Trước-bạ Trung-nong lại kiểm-đuyệt cẩn thận
Công-văn số 4.117 - E, gửi ngày 27 Décembre 1930. Quan Giám-Đốc Tài-Chính Đông-Pháp có giới thiệu với

Quan Thông Đốc Nam kỳ -- Quan Khâm Sứ Trung kỳ -- Quan Thông Sứ Bắc kỳ

Nên mua quyển này cho các chức-dịch chốn hương thôn thông dụng, vì là quyển sách thiết thực rất có ích lợi cho nhân-dân

sách giấy 90 trang. Giá 0p.60

Có gởi bán ở các hiệu sách lớn các nơi. Ở xa nếu muốn biết thư (bằng về bưu-điện), mỗi cuốn xin gửi thêm 0p.20 tiền cước.